

孩子的第一套英语童话书

奇迹

英语

童话

The
**Ugly
Duckling**

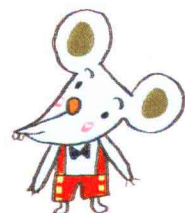
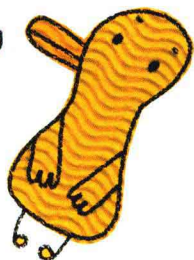
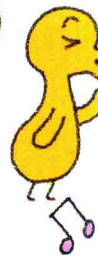
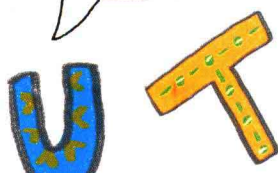
作者: [韩] BOOKaBOOKa
英语资讯研究所
Gilbut儿童英语组

丑小鸭

The Ugly Duckling

听故事, 读英语,
练句型, 背单词,
你也能创造奇迹!

中国文史出版社



图书在版编目(CIP)数据

丑小鸭: 汉英对照 / BOOKaBOOKa英语资讯研究所, Gilbut儿童英语组编. — 北京: 中国文史出版社, 2012.11

(奇迹英语童话)

ISBN 978-7-5034-3635-2

I. ①丑… II. ①B… ②G… III. ①英语—儿童读物
IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第262797号

미운 아기 오리 The Ugly Duckling © 2006 by BOOKaBOOKa & Gilbutschool

Original Korean edition published by Gilbut School All Rights Reserved

Simplified Chinese Character rights arranged with Gilbut School

through Beijing GW Culture Communications Co., Ltd.

版权代理: 北京水木双清文化传播有限责任公司

出版人: 沈晓昭

策划: 罗英

责任编辑: 李晓薇 孙利冰

出版发行: 中国文史出版社

网 址: www.wenshipress.com

社 址: 北京市西城区太平桥大街23号 邮编: 100811

电 话: 010-66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真: 010-66192703

印 装: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2.75

版 次: 2013年1月北京第1版

印 次: 2013年1月第1次印刷

定 价: 15.80元

版权登记: 图字01-2012-6049

文史版图书, 版权所有, 侵权必究。

文史版图书, 印装错误可与发行部联系退换。

The
Ugly
Duckling



奇

迹

英

语

童

话



丑小鸭

The Ugly Duckling

听故事，读英语，
练句型，背单词，
你也能创造奇迹！

作者：[韩] BOOKaBOOKa英语资讯研究所

Gilbut儿童英语组

翻译：加非

中国文史出版社



这本书是这样构成的！

1 背诵本书的10个有力量的句子和核心单词。

01. He leaves to find his friends. 他离开去找他的朋友。	beautiful 美丽的	look at 看
02. Will you play with me? 你会和我一起玩吗？	believe 相信	mad 发疯的
03. You are too ugly! 你太丑了！	catch 抓住	meet 遇见
04. She takes him to her house. 她带他去她的家。	crack 裂开	messy 凌乱的
05. Can you purr like me? 你能像我一样发出咕噜咕噜的声音吗？	duckling 小鸭子	poor 贫穷的
06. Why are they? 他们为什么？	field 田野	purr 咕噜咕噜
07. How beautiful they are! 他们多么美啊！	find 找到	rest 休息
08. It makes the kitchen messy. 这让厨房变得很乱。	for a while 一段时间	roll out 滚出来
09. Who is the beautiful swan? 这只美丽的天鹅是谁？	frown 皱眉	shout 喊叫
10. Is it me? 是我吗？	frozen 冻结的	spring 弹簧
	go away 离开	stay 停留
	kitchen 厨房	swan 天鹅
	lake 湖	tease 戏弄
	laugh 笑	ugly 丑陋的
	lay 躺下	until 直到
	leave 离开	wild 野生的

这部分主要是10个有力量的句子和核心单词。

2 读英语童话。

He looks at the water.
"Who is the beautiful swan?
Is it me?"
He can't believe his eyes.

这部分是很有趣的英语童话和漂亮的插图。一边阅读一边寻找需要背诵的10个句子。

3 用英语说出10个有力量的句子。

读一遍汉语句子，如果可以马上用英语说出来，就在后面的一栏打✓。

10个有力量的句子	
他离开去找他的朋友。	
你可以和我一起玩儿吗？	
你太丑了！	
她把他带回了她的家。	
你能像我一样发出咕噜咕噜的声音吗？	
他们是谁？	
他们多么美啊！	
这让厨房变得很乱。	
这只美丽的天鹅是谁？	
是我吗？	

The ugly duckling 35

读一遍汉语句子，如果可以马上用英语说出来，就在后面的一栏打✓。

4 用一页概括故事情节。

A mom duck sits on her nest.
She waits for the last egg to hatch.
At last, it cracks.

请按事件发生的顺序将所对应的编号填入表里。

5 6 7 8 9 10

1 Mom comes. He swims to the ocean.
2 The ugly duckling stays with the mouse family until spring.
3 A big ugly duckling rolls out. "Peep, peep!"
4 "Is it me?"
5 "I can't believe my eyes!"
6 The ugly duckling gets out of the farmer's house.
7 His brothers and sisters don't like him. He leaves home.

36 The ugly duckling 37

这是背诵了10个句子后，欣赏童话内容的部分。
找出插图的正确顺序，把故事概括成一页。

5 用汉语读。

1. 一只小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
2. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
3. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
4. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
5. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
6. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
7. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
8. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
9. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”
10. 小鸭小鸭说：“小鸭小鸭，小鸭小鸭！”

38 The ugly duckling 39

阅读翻译成汉语的童话，回顾一下情节，这样
可以彻底理解童话的内容。

6 从有力量的10个句子，挑战其他句子。

3 Can you purr like me?
Can you play the piano?
Can you speak Chinese?
Can you cook?

6 Who are they?
Who are your parents?
Who are the babies?
Who are the man and woman?

7 How beautiful they are!
How foolish they are!
How handsome the old man is!
How smart she is!

8 It makes the kitchen messy.
It makes me happy.
It makes him angry.
It makes us sad.

9 Who is the beautiful swan?
Who is the girl?
Who is the old man?
Who is your mom?

10 Is it me?
Is it a puppy?
Is it a pig?
Is it your school?

42 The ugly duckling 43

这是“如果这个都能说出来，简直就是英语
天才”专栏。如果你已经背熟了，就挑战一
下其他句子吧。



背诵本书的10个有力量的句子

01. He leaves to find his friends. 他离开去找他的朋友。
02. Will you play with me? 你可以和我一起玩儿吗?
03. You are too ugly! 你太丑了!
04. She takes him to her house. 她把他带回了她的家。
05. Can you purr like me? 你能像我一样发出咕噜咕噜的声音吗?
06. Who are they? 他们是谁?
07. How beautiful they are! 他们多么美啊!
08. It makes the kitchen messy. 这让厨房变得很乱。
09. Who is the beautiful swan? 这只美丽的天鹅是谁?
10. Is it me? 是我吗?





beautiful 美丽的

believe 相信

catch 抓住

crack 裂开

duckling 小鸭子

field 田野

find 寻找

for a while 一会儿

frown 皱眉

frozen 冻住

go away 走开

kitchen 厨房

lake 湖

laugh 笑

lay 下蛋

leave 离开

look at 看

mad 生气

meet 遇到

messy 乱的

poor 可怜的

purr 发出咕噜声

rest 休息

roll out 钻出来

shout 叫喊

spring 春天

stay 留下

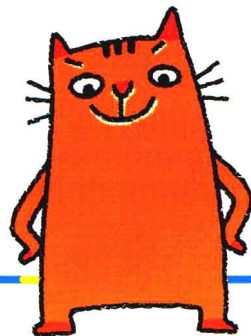
swan 天鹅

tease 取笑

ugly 丑陋的

until 直到

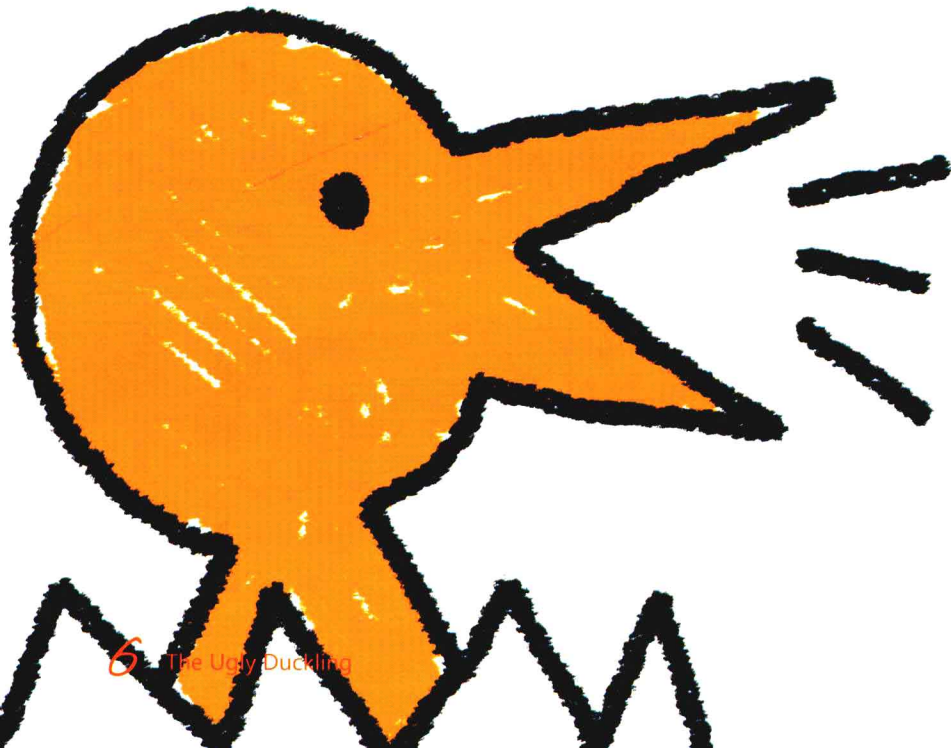
wild 野的

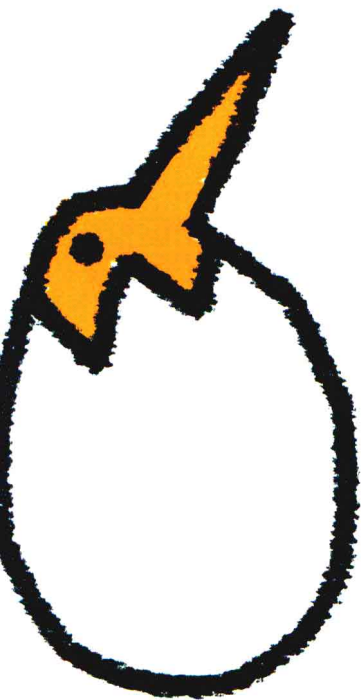


“Peep, peep!”

“Peep, peep!”

The ducklings roll out one by one.





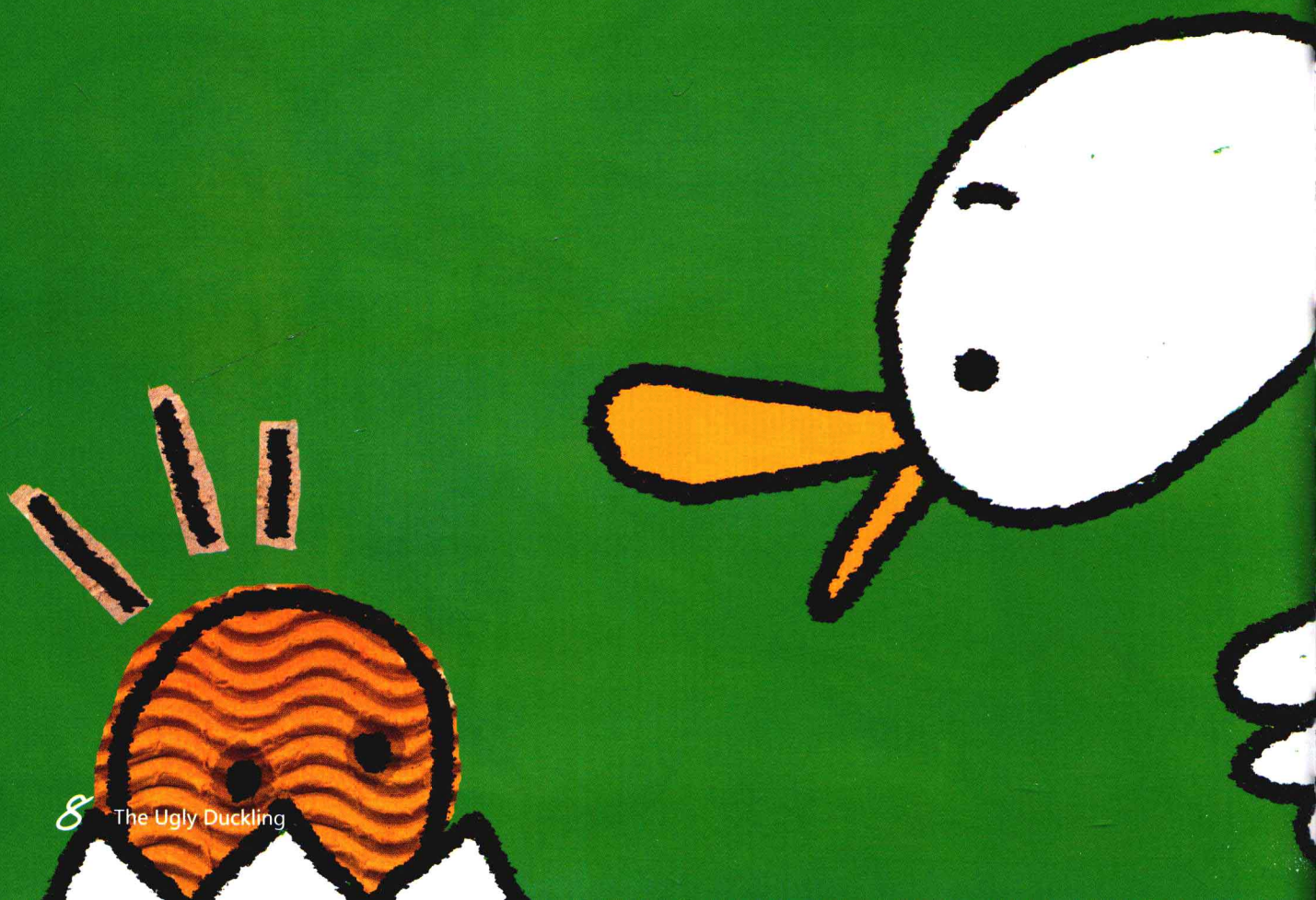
peep!



peep!



At last, the last one cracks.
A big ugly duckling rolls out.
“Peep, peep!”







Every duck frowns at the ugly duckling.
“Look at the ugly duckling!
He looks so funny!”





His brothers and sisters tease him.

“Go away!”

The ugly duckling leaves
to find his friends.





The ugly duckling meets
wild ducks.

“Hello! Will you play with me?”
says the ugly duckling.



“No! You are too ugly!”

The wild ducks laugh at him.

